

<p style="text-align: center;">INFORMATIONEN FÜR DEN ARBEITNEHMER</p> <p style="text-align: center;">zwecks Zuerkennung der Zusatzbehandlung laut G.D. Nr. 3/2020, Art. 1</p> <p style="text-align: center;">(Zusatzerstattung 100,00 Euro)</p>	<p style="text-align: center;">INFORMATIVA AL LAVORATORE</p> <p style="text-align: center;">ai fini del riconoscimento del Trattamento integrativo art. 1, D.L. n. 3/2020</p> <p style="text-align: center;">(Trattamento integrativo 100,00 Euro)</p>
<p>Den Arbeitnehmern, die im Steuerzeitraum 2021:</p> <p>1. ein Einkommen aus lohnabhängiger Arbeit und/oder diesen Gleichgestellten Einkommen beziehen, durch welches eine Steuerschuld entsteht (abzüglich der Steuerabsetzbeträge für abhängige Arbeit);</p> <p>2. ein Gesamteinkommen von nicht mehr als 28.000,00 Euro haben,</p> <p>steht ab der Lohnabrechnung Januar 2021 eine monatliche Zusatzbehandlung zu, dessen Höchstwert vom 1.01.2021 bis zum 31.12.2021 bei 1.200,00 Euro liegt (bei einer Vertragsdauer von unter dem Jahr auf den gearbeiteten Zeitraum zu berechnen).</p> <p>Der Steuersubstitut (Arbeit- oder Auftraggeber) erkennt dem Arbeitnehmer den Bonus automatisch aufgrund der ihm vorliegenden Daten zu, ohne dass der Arbeitnehmer eine diesbezügliche Anfrage stellen muss.</p> <p>Das effektive Anrecht auf die Zusatzbehandlung sowie dessen Höhe kann von Umständen abhängen, die außerhalb des Arbeitsverhältnisses mit dem jeweiligen Arbeitgeber entstehen.</p> <p>Dabei handelt es sich um folgende Möglichkeiten:</p> <p>1. Voraussichtliches Gesamtjahreseinkommen von mehr als 28.000,00 Euro, aufgrund von weiteren Einkommen:</p> <p><i>Gebäudeeinkommen ausgenommen jenes der eigenen Wohnung, Bodenerträge, Einkommen aus selbstständiger Tätigkeit, Kapitalertrag, Firmenerträge, sonstige Einkommen;</i></p>	<p>Ai lavoratori che, con riferimento al periodo d'imposta 2021:</p> <p>1. producono un reddito da lavoro dipendente e/o assimilato che genera un'imposta lorda positiva (al netto delle sole detrazioni da lavoro dipendente);</p> <p>2. possiedono un reddito complessivo non superiore ad Euro 28.000,00,</p> <p>spetta, a partire dal periodo di paga gennaio 2021, un trattamento integrativo il cui valore massimo dall'1.01.2021 al 31.12.2021 è pari ad Euro 1.200,00 (da riportare in caso di rapporto di durata inferiore all'anno).</p> <p>Il sostituto d'imposta (datore di lavoro o committente) riconosce il predetto bonus in via automatica sulla base delle informazioni in suo possesso senza necessità che sia prodotta, da parte dei lavoratori beneficiari, alcuna richiesta di erogazione in tal senso.</p> <p>Si evidenzia che l'effettivo diritto al trattamento integrativo nonché la relativa quantificazione potrebbero essere influenzati dalla sussistenza di eventuali situazioni personali che esulano dal rapporto in essere con l'azienda.</p> <p>Si tratta nello specifico di:</p> <p>1. Presunzione di produrre, nel periodo d'imposta 2021, un reddito complessivo superiore ad Euro 28.000,00 per effetto di ulteriori redditi rispetto a quelli erogati dall'azienda:</p> <p><i>redditi da fabbricati fatta eccezione del reddito per l'abitazione principale, redditi da terreni, redditi da lavoro autonomo, di capitale, d'impresa, redditi diversi;</i></p>
<p><u>Achtung:</u></p>	<p><u>Attenzione:</u></p>

<p>Bei Überschreitung des Gesamteinkommens von 28.000,00 Euro, verliert man das Anrecht auf den Bonus und muss eventuell bereits erhaltene Beträge, zurückerstatten.</p>	<p>La presenza di un reddito complessivo superiore ad Euro 28.000,00 fa venir meno il diritto al bonus e implica l'obbligo di restituzione dello stesso nel caso in cui sia stato riconosciuto.</p>
<p>2. Zusätzliches Einkommen aus lohnabhängiger Arbeit und/oder diesen Gleichgestellten Einkommen;</p>	<p>2. Percezione di ulteriori redditi da lavoro dipendente e/o assimilati contestuali;</p>
<p><u>Achtung:</u></p> <p>Bei mehreren gleichzeitig bestehenden Arbeitsverhältnissen, kann sich der Arbeitnehmer dazu entscheiden, sich den Bonus nur bei einem Arbeitgeber unter Berücksichtigung seines Gesamteinkommens, ausbezahlen zu lassen.</p>	<p><u>Attenzione:</u></p> <p>In presenza di più rapporti di lavoro (dipendente o assimilato) contestuali, il lavoratore può valutare di richiedere il riconoscimento del relativo importo ad uno solo dei sostituti d'imposta sulla base della sua situazione reddituale complessiva.</p>
<p>3. Die Zusatzbehandlung im Laufe des Jahres 2021 in Bezug auf vorhergehende Arbeitsverhältnisse, bereits erhalten zu haben.</p>	<p>3. Aver già beneficiato, nel corso del 2021, in relazione a precedenti rapporti di lavoro, del trattamento integrativo.</p>
<p><u>Achtung:</u></p> <p>In diesem Fall könnte es sein, dass der Arbeitnehmer auf eine geringere als die vom Arbeitgeber errechnete Zusatzbehandlung, Anspruch hat.</p>	<p><u>Attenzione:</u></p> <p>In questo caso il lavoratore potrebbe aver diritto ad un trattamento integrativo di ammontare inferiore a quello determinato dall'azienda</p>
<p>Durch die rechtzeitige Mitteilung der oben genannten Situationen wird vermieden, dass dem Arbeitnehmer eine höhere Zusatzbehandlung als effektiv zustehend ausgezahlt wird, welche dann zum Teil oder gänzlich, eventuell beim Jahressteuerausgleich oder im Rahmen der Steuererklärung, zurückgezahlt werden muss. (Modell 730/UNICO).</p>	<p>La comunicazione tempestiva delle situazioni sopra indicate consentirà al lavoratore di evitare il riconoscimento di un trattamento integrativo superiore, il quale dovrà essere successivamente restituito in tutto o in parte in sede di conguaglio o di dichiarazione dei redditi (Modello 730/UNICO).</p>
<p>Sollte eine der oben genannten Situationen zutreffen, ist der Arbeitnehmer angehalten, das im Anhang dieses Schreibens befindliche Formblatt vollständig ausgefüllt und unterschrieben, umgehend dem Arbeitgeber auszuhändigen.</p> <p>Sollte das Formblatt nicht ausgefüllt abgegeben werden, wird der Arbeitgeber die Zusatzbehandlung laut den ihm zur Verfügung stehenden Daten auszahlen.</p>	<p>Qualora il lavoratore ritenga necessario comunicare, ai fini in oggetto, le informazioni di cui sopra, il lavoratore dovrà consegnare al proprio datore di lavoro tempestivamente il modulo allegato alla presente informativa.</p> <p>Nel caso in cui il lavoratore non restituirà il modulo in allegato all'azienda, il datore di lavoro provvederà a riconoscere il trattamento integrativo laddove spettante in base alle informazioni in suo possesso.</p>